



## AUDIENCIA MILITAR CONCEDIDA POR S.M. EL REY DON FELIPE VI

### MILITARY AUDIENCE HELD BY HIS MAJESTY KING FELIPE VI

EL lunes día 7 de septiembre S.M. el Rey don Felipe VI recibió en audiencia militar celebrada en el Palacio Real de Madrid a una representación de la Asociación Bernardo de Gálvez y Gallardo, Conde de Gálvez.

Asistieron a ella el presidente Miguel Ángel Gálvez Toro, el vicepresidente Manuel Olmedo Checa, el tesorero Antonio Quiles Faz, los miembros de la Junta de Gobierno de la Asociación Mirentxu de Haya Gálvez y Francisco Cabrera Pablos y nuestra embajadora para Europa Eva García. Igualmente asistieron el capitán Ten Hoopen, agregado de la Embajada de Estados Unidos, y el artista malagueño Garciaga.

ON Monday 7<sup>th</sup> September His Majesty Felipe VI received a representation from the Bernardo de Galvez and Gallardo, Count of Galvez Association in a military audience held in the Royal Palace of Madrid.

This moving act hosted the President Miguel Angel Galvez Toro, the Vicepresident Manuel Olmedo Checa, the Treasurer Antonio Quiles Faz, the members of the Governing Board of the Mirentxu de Haya Galvez y Francisco Cabrera Pablos Association and our Ambassador for Europe, Eva Garcia. Other participants were Captain Ten Hoopen, United States Embassy Attaché, and the artist Garciaga from Malaga.

**BERNARDO DE GÁLVEZ. HÉROE RECUPERADO**  
**AUDIENCIA MILITAR CONCEDIDA**  
**POR S.M. EL REY DON FELIPE VI**

En representación del general Jefe del Estado Mayor del Ejército asistió a la Audiencia el teniente general Fernando López del Pozo, y la Armada estuvo representada por el almirante de la Flota Santiago Bolívar Piñeiro. En la audiencia estuvo presente el vicealmirante Juan Ruiz Casas, jefe del Cuarto Militar de S.M. el Rey.

La Asociación obsequió a S.M. con una réplica del retrato de Bernardo de Gálvez atribuido a Mariano Salvador Maella, una estatua en bronce del Conde de Gálvez, obra del escultor Jaime Pimentel y un ejemplar de la revista Péndulo, que edita el Colegio de Ingenieros Técnicos Industriales de Málaga, en la que se contiene el relato de las vicisitudes que condujeron a que un retrato del Teniente General Bernardo de Gálvez y Gallardo fuese colgado el pasado mes de diciembre en el Capitolio de Estados Unidos en Washington.

S.M. el Rey don Felipe, durante la audiencia, felicitó efusivamente a la Asociación por la importante labor desarrollada en los últimos años para conseguir que la insigne figura del Teniente General Gálvez ocupe el honroso lugar que le corresponde por sus extraordinarios valores militares y humanos, valorando muy positivamente el haber logrado recuperar la memoria de un gran héroe de España, de Estados Unidos y de México, cuya excepcional trayectoria constituye hoy un extraordinario referente para tres naciones.

Junto a S.M. El Rey Don Felipe VI: Francisco Cabrera, Manuel Olmedo, Mirentxu de Haya Gálvez, Santiago Bolibar, Eva García, Miguel Ángel Gálvez, Fernando López del Pozo, Doug Ten Hoopen, José García, Antonio Quiles



Representing the Army in Chief of Staff, the Audience was attended by Lieutenant General, Fernando Lopez del Pozo, and the Armada was represented by the Admiral of the Fleet, Santiago Bolibar Piñeiro. Vice Admiral Juan Ruiz Casas, Chief of the Military Quarter of HM the King, was in the audience.

The Association presented His Majesty with a replica of the portrait of Bernardo de Galvez attributed to Mariano Salvador Maella, a bronze



statue of the Count of Galvez, a work of the sculptor Jaime Pimentel and a copy of *Pendolo Magazine*, edited by the Malaga College of Industrial Technical Engineers, containing the story of the difficulties involved last December for the portrait of Lieutenant General Bernardo de Galvez y Gallardo to be hung in the United States Capitol in Washington.

His Majesty King Felipe VI, during the audience, warmly congratulated the Association

for the important work carried out over the last few years in order to have the distinguished figure of Lieutenant General Galvez occupying the honourable place that corresponds to him for his extraordinary military and human qualities, valuing as very positive the achievement of recovering the memory of a great hero of Spain, the United States and Mexico, whose exceptional trajectory today constitutes a great reference for three nations.